

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 34.

Brashov, 28. Aprilie.

1847.

TRANSLVANIA.

Брашов, 3. Маѣ. Дн съмъта трекъ днпре 7 ши 8 оре де димнеадъ ѣръш арсе ла оръшьля Kodlea дн дистриктъ ачеста. Ла чинчи саси ши шасе ромъни ли се префъкръ дн пълвере тоте клъдириле економиче. Фокъла се ѣви дн штра злѣи попл ромънск, каре де тълъ аѣ фъжит де а касъ дн кът пз ши нѣме знде се аолъ. Ел днпре алтеле есте актъм де кърънд днвинѣит къ ар ѳи прѣдат ванѣи висеричеѣ сале. Фокъла аѣ фост пѣс ѣаръш де тълъ дъшманъ. Клъдириле, каре арсеръ маѣ днтъѣс ера съ се вълндъ дн зѣа зрѣтѣоре при лѣчитаѣие де тълъа жѣдекъдѣи.

(S. Wbl.)

Клѣж. Дела дѣетъ. Дн шедѣнга а 51 дѣеталъ че се цѣнъ ла 1. Маѣ, се лѣѣ ла десватере ал 12. проѣкт де леѣе зрварѣалъ дѣн опъратъла систематичеѣи депътаѣии, каре сълъ десуре дермъриреа авъсърѣлор проприетърѣдѣи. Дн привѣнга ачестора се хотърѣръ зрѣтѣореле: 1) Дакъ врези проприетарѣ ар сѣли пе ѣоваѣѣл съѣ а фаче маѣ тълътъ слѣжъѣ де кът чеѣа че с'аѣ хотърѣжт дн ал 4леа проѣкт де леѣе зрварѣалъ дѣн анъла ачеста, с'аѣ дакъ с'ар авате дела модъла че се аолъ прескрѣс дн ачѣѣаш леѣе, фъръ а пѣтеа днѳѣнга десвѣнѣре сълѣтѣосъ; с'аѣ дакъ л'ар днповъръа къ маѣ тълъте дндаторѣри де кът каре сълт хотърѣжте дн а 5 ши а 6 леѣе зрварѣалъ дѣн анъла ачеста, дн днтъмплареа дѣн тѣѣ пентрѣ ѳѣекаре зѣ де лѣкръ че аѣ лѣат маѣ тълът дела църанъла клъкаш, аре съ ѳѣе педѣнсѣт дънъ § 1 дѣн проѣктъ ал 11 де леѣе, ѣар дн днтъмплареа а 2-а пентрѣ тѣтъ дѣкъркареа песте леѣе, аре съ ѣ деа дндойтъ деспъгъѣѣре, пе калеа ѣрѣсѣдѣнѣѣеи компетенте. 2) Дакъ проприетарѣ дн днтъмплърѣ че пз кад сълт а лѣѣи жѣдекаре, с'аѣ фъръ а кѣѣта пе челе дѣѣмъртърѣи стръѣне, дънъ кѣѣм поръѣчѣѣе § 3 дѣн ал 11леа проѣкт де леѣе, ар лѣа асъръшѣи а фаче жѣдекатъ асъръа ѣоваѣѣлѣѣи съѣ, токма де пз ѣар ши дѣкта педѣанса дн ванѣи че се копѣнд дн § 2 дѣн ал 11. проѣкт де леѣе, есте даторѣѣ аѣ пълѣтѣ дндърълт педѣанса де днпрезлѣ къ пѣгъѣѣа че с'аѣ прѣѣнѣлѣт църанълѣи дѣн ачѣа прѣѣнѣлѣ де жѣдекатъ, ши къ кѣлѣѣѣеле жѣдекъдѣи, афаръ де ачѣѣа, дакъ жѣдекъторѣа маѣ дналът ар аола, къ аватереа проприетарѣѣлѣи аѣ фост асѣѣелѣѣ де шаре, дн кът гъвернъл трѣѣѣѣ

съ пѣшѣаскъ ла тѣжлок къ аменѣнгаре де педѣансъ, дн днтъмплареа ачѣѣаста проприетарѣѣл пе калеа фортълѣи зрварѣал се ва педѣнсѣ дела 12 ѳѣорѣни, пълъ ла 200 фр. дн аратъ. Пентрѣ ѳаптеле че леаѣ фѣкът проприетарѣѣл, орѣ ал лѣѣи днтъптернѣѣит дн лѣгъмѣнте къ аватерѣле че сълт днсеппате дн леѣѣеа зрварѣалъ, се пѣтъ траѣе дн жѣдекатъ ши афаръ де фортъл зрварѣал. 3) Дакъ проприетарѣѣл пъръсънд калеа леѣѣи, ар да афаръ де пе тошѣе пе ѣоваѣѣѣ къ пѣтереа са, с'аѣ дакъ афаръ дѣн днтъмплърѣле статорнѣѣѣте дн проѣктъ ал 9леа де леѣе, ар днпедѣка, ка ѣоваѣѣл съ пѣшѣи пѣтъ ѣнде съперѣдѣѣѣкателе че леаѣ фѣкът пе тошѣа са прѣкѣтнѣѣи ѳолосъл еѣ, орѣ дакъ потрѣѣѣит къ проѣктъ ал 10леа де леѣе зрварѣалъ, ар дѣнеа къ пѣтереа пе ѣоваѣѣл, каре днтпѣнѣнд даторѣнѣѣе прескрѣсѣ пентрѣ стръѣмътаре, ар воѣ съ еасъ де пе тошѣа лѣѣи, дн тѣте ачѣѣе днтъмплърѣ жѣдекъторѣа зрварѣалъ че се ва днѳѣнга, пе ѣоваѣѣл асѣѣелѣѣ рѣѣтратат дн ѣѣа сълт а са апъраре ши дѣ десѣѣде тѣтъ калеа ка съ се пѣтъ жѣдека къ домъла съѣ, пе лъогъ ачѣѣаста пе зп проприетарѣѣ ка ачѣла, пе лъогъ редѣнѣтѣрчереа тѣтърор кѣлѣѣѣелѣлор жѣдекъторѣѣѣи ши а пѣгъѣѣѣе че ѣ с'аѣ прѣѣнѣлѣт църанълѣи дѣн пѣрѣѣѣеа де времѣ ши жѣдекатъ, дн маѣ педѣнсѣѣе ши къ 24 ѳѣорѣни аратъ. 4) Дакъ проприетарѣѣл ар деспѣѣеа пе ѣоваѣѣѣ де вълърѣле че ѣ леасѣгъръ § 5 ши 6 дѣн а 3 леѣе зрварѣалъ, фѣкътъ дн анъла ачѣѣаста, орѣ дакъ дн контра § ал 9, афаръ дѣн днтъмплърѣле оръндъѣте аколо, л'ар опрѣ дънъ волнѣѣѣа са дела ѳолосъл морѣи, атънѣи жѣдекъторѣа зрварѣалъ че се ва днѳѣнга, ва аѣѣа даторѣѣ пе калеа леѣѣи а реашъѣа пе ѣоваѣѣѣ дн дренътрѣле сале, ѣар пе проприетарѣѣ ал педѣнсѣ къ 24 ѳѣорѣни, пе лъогъ редѣнѣтѣрчереа тѣтърор кѣлѣѣѣелѣлор ши а пѣгъѣѣѣлор че с'ар прѣѣнѣлѣ ѣоваѣѣлѣи дѣн прѣѣнѣлѣ ачѣѣаста. 5) Дакъ дерѣгъторѣѣл орѣ еѣѣстатъла проприетарѣѣлѣи, с'аѣ орѣ каре ал от ал лѣѣи пѣѣѣнд днтъръкѣат къ пѣтереа де а депрѣнде дренътрѣле проприетарѣѣлѣи, с'ар слѣѣѣѣѣи ла ѳѣелѣѣрѣ де аватерѣи, ши ар да сѣмне къ вреа съ ѣ ѣѣа пе пѣѣѣлор, ши пѣѣѣнд проприетатѣе, п'ар пѣтеа да пѣѣѣи кѣѣѣѣѣе пентрѣ пѣрсѣна са, пе злъла ка ачѣла солгъѣѣѣрълъ, къ ѣѣѣѣѣа проприетарѣѣлѣи, дн пѣте прѣнде ши вълъга дн прѣнсѣѣеа дѣнѣѣѣлѣи, фъръ а кълъта де ѣ новѣл с'аѣ пз. 6) Дн тѣте днтъмплърѣле че с'аѣ еѣѣнърат дн ачѣѣст проѣкт

de lege, спеселе жъдекъторещи ши то̀те па-
гъвеле причино̀те прип жъдекатъ кад асъпра
пърди виновате, кареа есте дндаторатъ а ле
рефъи то̀те пълъ ла зи креидарѣв. Пентрѣ
шединга вршъ̀торе с'аъ хотърѣт съ се деа
ла десватере ал 13 проѣкт де леѣе зрварѣалъ
дин оператѣл систематичеи депвтади.

БЪНГАРИА.

Ceredin. Пъбликѣл де аичи дъпъче джкъ
дин ао̀ла трекът до̀вѣди конѣсие ма̀и палъ
пентрѣ лѣо̀ла дръшълѣ-де-фер пълъ ла Кеч-
кетет не ащентънд алте днво̀елѣ ши ажъ-
торѣзри дела со̀диетатеа централъ, кѣмѣ дн
фрвптеа днтрепрѣндерѝи не репѣмѣта касъ а
фрадиѣор Кла̀ин дин Виена, кареа се ши дн-
сърѣинѣ къ фачереа планълѣ прип инѣиерѝи
ши къ калкълареа спеселор, джкът пълъ ла
то̀мпъ съ се джкѣе то̀те лъвръриле прегъти-
то̀ре. Дъпъ о калкъларе не деасъпра се
креде къ то̀те спеселе вор еши ла кътева ми-
лионе ф. арѣ. Де внде съ еасъ ачеа сѣмъ? Дела
партѣкларѣ. Пълъ акъта се сѣвскрѣсеръ треи
сѣте ми ф. арѣ. ши лѣстеле мерѣ спорѣнд;
сѣгъвр орашъл Ceredin лъъ асъръши акѣи
де 50 ми ф. арѣ., дедѣ ши еспроприаѣе де
пъшът престе тот хотарѣл сѣъ. Дар де
внде съ еасъ деспъгъвѣре? Ceredineni дши
фълъвр со̀котеала аша: Транспортѣл де търѣи
дин ши прип Ceredin спре Кечкетет се сѣе
не ан ла 2 милионе тѣжѣ, пѣма̀и къте 2 крѣ.
арѣнт де тѣжъ дъ венѣт 66,664 ф. арѣнт;
персонѐле кълъторе не ан ан чел пѣди, 100
ми къте 30 грошѣе арѣнт дин Ceredin ла
Кечкетет пѣтъръ 216,664 ф. арѣ. Дин ачеле
до̀в ратъри де венѣт скоте къвенѣта камътъ
къте 6 ла сѣтъ, 120 ми дела 2 милионе, ма̀и
рѣшън 96,664 ф., дин карѣи ма̀и ско̀ди 50 ми
спеселе репаратъреи ши а пѣстръри дръшъ-
лѣ ши а ле кърѣелор ш. а., ар ма̀и фѣ рѣст
46,664 ф. арѣ. ка къдиг кърат песте 6 ла
сѣтъ. Дакъ калкълаѣа чеа аѣтентѣкъ ва еши
тот аша, апо̀и къпиталъри се вор ао̀ла дн
прѣсос, джсъ кондиѣе абсолѣтъ: къдигѣл
сѣ фѣе сѣгъвр.

АВСТРИА.

Vienna, 30. Apr. Шѣре сѣпъръ̀торе.
Днлъѣѣа са днтърътеаскъ архѣдъчеле Карол
жкѣл М. Сале дела 26 але ачестеѣа се ао̀л
греѣ волнав де пѣще фрѣгъри. Влетѣнеле
официале челе ма̀и нѣъ че еширъ дн привѣнда
сѣтри дналълѣ паѣент, конпрѣндъ зеле ка
ачестеа: „Днлъѣѣа Са днтърътеаскъ дн
жъшътатеа дин тѣ а понѣи аѣ до̀рмѣт лѣи-
ѣи; дъпъ мѣзѣл понѣи со̀мпъл аѣ фост пар-
теа чеа ма̀и таре днтреръпът прип спорѣреа
дърерѣлор де пент ши прип сѣпъръриле фоме-
лѣ. Vienna, 29. Aprilie 1847, дѣмѣеаѣа ла
8 оре,“ сѣпъскрѣши патрѣ до̀фторѣ дин чеи ма̀и
фѣишо̀и.

„Де асѣ дѣмѣеаѣъ джкѣче фрѣгъриле че
сѣпъръ не Л. Са днтър. аѣ лъат о днтѣ-
дере ма̀и таре; дналълѣ паѣент авѣ асѣверѣ
ши о амедеалъ къ таре стѣрчере де пѣтерѣ.
Vienna, 29. Aprilie 1847, ла ама̀зи не ла зи
чеас. (Сѣпъскрѣши:) др. Гѣвотнер к. к. коп-

сѣлар де кърте. Dr. Шѣпѣаслер к. к. коп-
сѣларѣв ши медиѣ де шав. Dr. Бишоф к. к.
консѣларѣв де гъверн. Dr. Шмерлинг.“

Ао̀лът ши аѣтѣа, къ дн 28. але ачестеѣа
Л. Са с'ар фѣ днтъръшѣи къ сѣпътеле тѣпне
дъпъ днлъскѣта евлѣвѣе че аре. (W.Z.)

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бъкърещѣ, 20. Aprilie. Опоратъ ре-
даѣиѣ! Адѣ припѣт десѣеле дншѣиодъри де-
спре трѣста со̀рте, кареа аѣ ловѣт Бъкърещѣ
ла 23. Martie, причино̀нд о пагъвъ кареа а-
нево̀е се по̀те днсемна не хърѣе; аѣ дн
целес ши деспре неавъита целеросѣтате ши
омеѣеѣиле тѣсърѣ че аѣ днтрепрѣнс М. Са
домнѣторѣл къ днделѣнтѣл сѣъ гъверн; аѣ
вълът оспѣталѣтатеа чеа фъръ де пърѣкѣе доар
дн то̀тъ Европа а ромънѣлор дин привѣпате,
дн пѣтереа къреѣа въ асѣгърѣт, къ непѣтър-
рателе сѣфлете, каре с'аѣ вълътѣт де ачестѣ
ловѣтъръ а со̀рѣи дн алте днтреѣѣѣрѣри ло-
ка̀е, ар фѣ трѣвѣт сѣ рѣшъе, прекът аѣ
рѣшѣс ла асѣменеа касъри дн то̀тъ Европа,
сѣтѣ черѣл словод, го̀ле, фъръ вѣстѣнте
ши рѣсе де фоме, с'аѣ чел пѣди сѣ локъѣаскъ
кътева лънѣ афаръ ла кътн дн корѣри де
пѣлъ, аѣ прип вълътатеа, тѣриѣиѣа, целер-
осѣтатеа ши оспѣталѣтатеа ромънъ то̀те ш'аѣ
ао̀лат де лок днтѣеле ши неапѣрателе тре-
вѣнде, дн кът пѣтем зѣче, къ дин причѣна
ачестѣ п'аѣ тѣриѣ нѣме де фоме, с'аѣ де фрѣ
афаръ ла кътнѣе. Вѐдѣ фѣ авѣт ши ачѣеа,
къ дин то̀те пърѣиле се авѣл ажъторѣв де
ванѣ пентрѣ о рево̀нѣѣка̀ре дн кътѣа а че-
лор врѣшъѣте прип фѣк; п'аѣдѣ авѣт джсъ,
къ дндратѣл ши пърѣнтескъл гъверн ал Ро-
мънѣи аѣ авѣт вълътате ши мѣл а днсемна
дн лѣста непорѣѣѣдѣлор ши не патриѣиѣи по-
ѣриѣ вращѣвенѣи, фъръ а прѣвѣ къ ачѣеа сѣнт
сѣриѣи, сѣнт фѣи алѣѣ днтъръди, ми аѣ
па̀нта, ка ши еѣ сѣ капете чеа деспъгъвѣре.
Ав пѣ ачестѣа целеросѣтате, че п'аре пѣлѣ?
аѣ пѣ ачестѣа зна дин челе ма̀и фрѣтѣсе
днсѣшѣри че деосеѣеѣе не ромънѣи? Аѣ пѣ
ва сѣ зѣкъ ачестѣа а днтърѣдѣ вълътѣра са
къ чел сѣрак? Деѣи пълъ кънд корпѣраѣа
негъдетѣриѣлор по̀дѣри вращѣвенѣи де аѣи дши
ва фаче дѣторѣа са, ащѣрѣнд ла пѣѣѣореле
ачестѣи пърѣнтескъ гъверн о зѣмѣлѣтѣ адрѣсѣ
де тѣлѣшѣиѣре, не кареа ла тѣмпъл сѣъ пѣ
вом лѣпѣи а вѣ о днтъръшѣи, въ рѣгън, сѣ
авѣдѣ драгѣсте а пѣне не арѣпѣле пѣвѣѣѣтѣ
ди ачесте але пѣстрѣ вѣи сѣпътѣнте де о а
дѣжкъ тѣлѣшѣиѣт ши рекъѣо̀шѣиѣт М. Сале
Домнѣторѣлѣи, днтрегълѣи гъверн, ши тѣтѣ-
лор целеро̀шѣлор вѣнефълъторѣ ромънѣи, дн
кредѣндъндѣ къ ачестѣ целеросѣтѣ фѣпѣт о
вом сѣрѣпѣлърѣта къ лѣкръмѣ де тѣлѣшѣиѣт
ла фѣи ши фѣи фѣлор по̀дѣри. Факъле Дѣшѣе-
зеѣ парте де рѣспѣлатъ дн чеаалѣтѣ лѣше,
къѣи по̀и аѣи анево̀еи вом ажъпѣе къндѣа дн
старе а ле рѣспѣлатѣ!

Негъдетѣриѣи вращѣвенѣи дин Бъкърещѣ.
„Прѣсѣнтѣл“ дин Виена, зп жърнал по̀лѣ-
тѣко-лѣтерар аратъ о трѣсъръ фрѣтѣсѣв негъ-
детѣреаскъ че с'аѣ десѣлѣт дн Лѣѣѣа къ
прѣлежъл фѣкълѣ дин Бъкърещѣ. Шѣт есте,
къ негъдетѣриѣи дин Бъкърещѣ карѣи вълд арѣѣо̀лѣ

де лъкс, адък партеа чеа маї mare а търѳолор сале дела Липсиа прип Виена. Дечи дн време че зиеле касе перздеторещи дн четатеа акъм поменитъ се соїа а припн полїде дела чеїа, іатъ къ пъшеск ла тїжлок Липсканї шї deskїd въкарешенїлор зп кредит поѳ пе 12 лъпн, дъкръжъндъї тогодатъ ка марѳа де кареа вор авеа тревзїндъ съ о трагъ фъръ пїчї о соїалъ. Ачеаста ва съ зїкъ перздеторїе чїнстїтъ шї пе де алтъ парте фортѳе дѳделѳантъ; къчї де стърѳїа ачеїа пе лъагъ пльці формале, пе ла зиеле локърї поѳте прїчїдъїа стрїкаре дшурѳмътъ, іар аша перздеторїї кредитаци се вор сіаї къ ажторїїа лъї Dъmнезеї а се фаче вреднїчї де септїментеле челе змане шї вор пльтї тот пльъ ла о пара.

Въкрещї, 19. Апр. Репзмітъл доктор де лецї шї фїлософїе Константїн Моройї дъпъ зп кърс де дѳвзечї де апї дн карїера професоралъ, лъсъ ваканте катедреде де дренъл чївїа Роман шї комерчїал дн колецїїа дн сѳ. Сава. — Пердереа са фъ центръ професорї, чеаа че десклїнареа зпнї метъръ есте центръ зп корп. — Ам фї дорїт ка съ пъ тъ фак органъа знеї аша де трїсте повеле центръ ромънї, дъсъ а лъса меморїа ачестї неасемънат върват, каре, сѳа жертѳїт къ атъта концїондъ шї кълдъръ центръ аморъа патрїей, ам сокотїто де зрїмъ. — Нъскът къ тоате дїспосїцїїе че дъ патъра зпнї кап пе каре л прегътеїде центръ зп віне овїдеск, пзмїтъл спрїжїнїсе ачесте дърърї прїнтрѳ ерздіїїе съпътоасъ. Dорїнда де а фаче вінееле шї фокъа де а вічї ръл, ера ла дъпсъа чеаа че пзмїт дн віаца поастръ прїватъ хрѳапа каре пе креїде. Дар фїе каре шїе, къ педїчеле че п тїмпїонъ орї каре вічъеще пе чеа де а дба ка съ спрїжїне пе чеа дн тъїт, сѳнт знеорї аша де марї дн кът ошъа кадѳ днтрън фел де деспераре.

„Пъкат къ рїцїдїтатеа D. Моройї пъ се пзтъ дъвої твълтъ време къ кмпънїреа че зп слъжваш пзвїк тревзеа съ факъ дшпрїдърърїлор.“ Мъхпїреа къ пзшї пътеа апїка дн тоатъ форца сїмтїментеле каре л хрънеаї, девенї центръ дъпсъа зп верте каре л роасе къ пчетъа, шї астѳел репзмітъл професор пъръсї колецїїа лъсънд десперареа пе фада жпнїлор каре ащентаї къ ардоаре касъа аскълте шї съ профїте дн пемърдїнїтеле сале кпнцїїнде, тъхпїреа челор че авзїсе вързрїле шї овїда персоанелор кърора прїв ерздіїїа шї карактеръа съ л апърасе стърїе прїв тїжлокїреа ностърїлор че окъпасе дн тревїле статъ лъї. Сїнгър а трїт D. Моройї дн лъме шї сїнгър се аѳла пе патъа де долїт; зїк сїнгър центръ къ корпъа професорїлор пъл сокотеск къ фъчеа о деосевїтъ парте. . . Сїнчерїї конѳрацї аї ачестї върват дн скѳворъръ пе змерї авъад дн тїжлок пе дїректоръа шкоалелор, пълъа ашезаръ пе дрїк. Ачї школарїї лвасеръ докъа орї къръї слъжваш пзвїк фъневръ, шї дака п'ар фї възът овїда

чеа профандъ дн каре се кѳвндасе дїректоръа лор, годї ераї гата а чере вое ка съ трагъ сїнгърї каръа непредвїтълї професор пльъ ла чеа дн зрмъ а са адъностїре. — Сїмтїмент къ атът маї вреднїк де лъдъ пентръ жпнїтеа стѳдїоасъ, къ кът кмпътїмїреа овїдескъ центръ пердереа ачестї върват, а фост маї сїмдїтоаре. — Ръносатъа а фост кондс де D. дїректор, професорї шї школарї пльъ ла вісерїка каре л възъсе кресканд шї зндеїсе одїхнеаї пърїндїї, кърора пъ тъ почїс опрї де а ле фаче о салътаре къ а дат патрїей зп астѳел де върват!

Дн плак сїмтїментеле де пїетате шї де рекзпнцїндъ шї де ачеаа пъ почїс тгъдъї профвнда дърере къ каре дої веки школарї аї D. Моройї, оаменї де тоатъ стїма дн сочїетате, пъ сѳаї депъртат дела капъа мортъ лъї пльъ ла грѳпъ!

Патръ квїнте сѳаї чїтїт днпїнте де а се пълѳ дн мортънт корпъа D. Моройї. — Дїректоръа шкоалелор ка върват каре сїмпатїса къ ідеїме ръносатъаї, а шїѳт съ скѳдъ макръшї прїв квъдътъл дъмїсале.

„Че старе поате лъса зп професор кънд тълка лъї авїа і къшїгъ пжїнеа дн тоате зіледе“ квїнте вреднїче де меморїа зпнї върват ка D. Моройї, шї дестъл де дъкръчетоаре центръ зп корп де професор а кърїа дїотъ есте а фаче вінееле центръ овїде перкзънд орї че остенеалъ шї лепдъндъсе де орї че інтерес персонал, къчї аста е аdevърата мїсївне а зпнї професор. — D. C. Марковїчї каре шї а фъкът стѳдїле дшпрїзнтъ къ D. Моройї, прїнтрън квъят вреднїк де зп професор де реторїкъ, пе арътъ карактеръа ръносатъаї прїв квїнтеле: „Demicia am дъвдъат а да, іар а аспрї пѳ.“ Аста а фост ръспзпсъа D. Моройї кънд і сѳа прѳнѳс о педрентъдїре.

Ачест върват а лъсат маї тълте скрїерї. — Ної сокотїм къ сочїетатеа лїтераръ пѳш ар ажпңде пїчї одатъ маї віне скѳпъа ка атпчї кънд сар гръвї а посѳда ачесте скрїерї шї але да ромънїлор; че скрїере поѳте фї, маї неапъратъ ка ачеаа каре пе деслзшеще базеле, пе каре се асїгъреазъ авереа, оноареа шї персоана орї къръї іndїvїd дн сочїетате?

P. T.

Chronică străină.

Портгалиа. Акъта пъ маї е глътъ. О шїре сїгъръ, че а венїт дела Лїсабон прїв Енглїтера дн 20. Априлїе, спъне кзрат: „Рецїва Dona Maria аї черът формалъ дн тревенїре арматъ дн партеа Енглїтерей. Інсърцендїї сѳнт команда контелъї Мелло аї пайат пе рълъ Таїо онт мїле пъ маї де капїталъ. Гъвернъл шї пздіїїа лъї прїетїаї че іаї маї ретас крїдїнцїоншї, се аѳлъ дн чеа маї mare конѳсїе. Дої вървадї мїнїстрїї де аї рецїней теарсеръ ла адмїралъа енглез Паркер шї дї спъсеръ клар, къ гъвернъл треввїе съ казъ, де кѳтва пъ ва фї спрїжїнїт фъръ днтръзїере де флота енглезъ. О рескѳлъ се ащѳантъ съ ісвѳтїаскъ пе тѳгъ ѳра дн Лїсабон, дн зрмѳа пайатърїї че аї фъ-

*) Везї Ънїверсъа Nr. 16.

кът генералъ Мелло, ла дотъшлареа ачеа-ста се рогъ, ка съ ле стеа дотражторіе. Адмиралъ ле респонсе, къ коръбиле енглезе стаъ гата спре апърареа персоналъ а реџінеі де Португалиа; iar din контръ, дакъ рескълациі п'аъ де ганд а рестврна dinastia domni-торе, чи нѣмаі пе вървадіі че админістръ ас-тъзи тревіле пѣвліче, атънчі дор нѣ ле есте іертат а се аместека. Дотрачееа афлѣм, къ трімішіі дін партеа реџінеі ар фі веніт дѣпъ прѣпъз іаръш ла шефї енглези шї іар фї дндзплекат, ка съ деа порѣккъ ла остеа врітаніккъ съ еасъ дін коръбіі пе зскат. Дотривеніреа ачеаста пѣте къ ва пѣне капет рескѣлеі.

Spania. Madrid. Реџіна плекъ дѣміпекъ дн 11. Априліе сеара ла Предо къ каръла съъ дн каре се афла шї кѣмпата са інфанта, Іосефіна. Дотрачееа іатъ къ еасе дін тѣлдіте вѣ ом шї апѣкнд фръпеле кайлор, стрігъ: „съ трѣаскъ лівертатеа,“ реџіна, се спѣне, къ ар фї респонс: „дар; съ трѣаскъ лівертатеа; пентръ ачееа дѣмі шї тѣ лівертате, ка съ шї тѣв дрътѣла днаінте.“ Пе кѣнд ера съ се дотѣркъ, тѣлдітеа попорѣлѣ ера шї маі деасъ, атънчі се азїрѣ маі тѣлте гласѣрі: Мѣрте модѣраділор! жос къ реџеле! Съ трѣаскъ гарда націонал! Съ трѣаскъ Еспартеро! Кѣнд ера съ інтре реџіна дн зліца чеа стріптъ че се зиче „платеріа,“ donnia о асфеліѣ де дѣтѣлзеалъ, дн кѣт реџіна нѣ пѣтеа съ стрѣватъ къ каръла; ачі се азїі шї о пѣшкѣтѣрѣ дін тѣлдіте; вѣ дерегѣторіѣ де поліціе фѣ рѣвїт. Сеара се пѣсерѣ маі тѣлте персѣне ла днкіѣре. Аша і тревіе реџінеі, дакъ мерѣе фъръ ескорт!

Франца. Paris, 17. Априліе. Дотѣмплѣрїле челе маі нѣ дін Прѣсіа аъ дат шї францѣлор де кѣџетат. Леџеа чеа нѣ пентръ сѣферїреа релѣціѣсъ шї дотродѣчереа процестѣлї верѣал шї пѣвлїк, каре апѣндѣ пречесерѣ дескідереа адѣлѣреї генерале, сът дотрадеѣвр неше евенемїте, каре пот фаче епокъ дн вїаца ачестѣі попор. Тот че нѣ плаче францѣлор есте, къ пентръ че нѣ реѣнѣше реџеле Прѣсіеі, кѣткъ попорѣла съъ есте копт пентръ орї че фелїѣ де констїтѣціе кѣт де лібералъ, шї пентръ че ва съ дотродѣккъ дн Прѣсіа о нѣ арістократіе, внде тот попорѣла есте пентръ о демократіе днделеантѣ шї асѣтѣпѣратъ, кареа се днтемїе не неше лівертѣді тарї тѣнчіпале, пе нїмічїреа прївілеџелор, пе егалїтатеа че провїне дін о дреаптѣ реѣтѣдїре атъ а дрепѣтрїлор шї фолѣселор кѣт шї а повѣрїлор шї гревѣдїлор. Прѣвѣтѣнїнд ачесте, вом фї сілїді а зиче къ жѣрпалеле франџезе, къ дн асфелїѣ де дотпреѣзїрѣрї реџелѣі, ка монарх абсолѣт, дї ва фї къ тѣл маі аневоїе де а гѣверна, де кѣт кѣнд ар фї констїтѣціонал.

Колонелъ St. Arnaud пѣсе тѣна пе зѣл дін чеї маі реѣтїді повѣдѣторї а лї

Abd-el-Kader. Ачела есте шерїфѣл Бѣ-Маза, каре фѣкѣ францѣлор атъта стрїкаре. Ла а. 1845 ел аъ рѣдікат маі дотѣв стїндарѣл рескѣлеі дн Дара шї де атънчі дн кѣче дотрѣ атъта пайтѣ дн пайтеа ѣменїлор съї. дн кѣт маї къ шї днсъшї Абд-ел-Кадер днчепѣсе ал кѣпѣше де рївал. Акѣт токма аѣеа дн кѣџет а се реѣтѣрче ла Дара, дѣпъ че рескѣласе кѣтеѣа семїндіі араѣче дн контра францѣлор ла мїазъ зї, кѣнд іатъ, къ дін пѣвѣгаре де сеамъ кѣзъ дн гїарѣле пѣтїтѣлї колонел, каре л'аъ шї трїміе кѣтръ Парїс. Прїндереа ачестѣі върѣват ероѣ аъ напоїат тѣл тревїле вїтеазѣлї калїфѣ.

Prussia. Berlin, 17. Apr. Адѣнареа генералъ пѣпъ дн зїѣа сѣс арѣтатъ днѣ треї шедїнге формале, дн каре се копрїнсе къ десѣтереа асѣпра адресеї че ар фї а се фаче ла кѣвѣнтѣл де трон ал реџелї. Дїспѣтеле аъ фост десѣл де фѣрвїнді, къ тѣте ачестеа проїектѣл де адресъ се прїїмі къ 484 дн контръ ла 107 гласѣрі, ва съ зїкъ къ о маїорїтате де 377. Статѣрїле дн адресъ дї спѣн реџелї кѣрат, къ съ нѣ іа дн пѣте де рѣѣ, дакъ дн декѣрсѣл десѣтерїлор се вор дотѣрче ла ачеле пѣнтѣрї, дн каре констїтѣціа де асѣзїі нѣ дѣ дн глас къ алте ледї маї веки, о дотпреѣзїраре че се прїѣеше къ тѣлте дешїндаре де маі тѣлте пѣрді.

Vienna, 1. Mai. Днѣлѣіеа Са днп. архїдѣчеле Карол, зкїлї Маїестѣдіі Сале а преѣвѣлї постѣ дотѣрат се тѣтѣ ла вечнїчїле локвїнге дн 30. Apr., пе ла 4 ѣре де дїмінеадъ, дн вѣрстѣ де 75 ані шї 7 лѣнї. Ачест ероѣ стрѣлѣчїт ш'аъ съпат прїѣ тѣреџеле сале фапте вѣ асфелїѣ де пѣте дн апалеле історїеі лѣмії, днкѣт пѣпъ кѣнд ва аѣеа предѣ історїа, шї поменїреа лї ва фї пѣзїтатѣ. Іар Австріа, а кѣреїа скѣт шї апѣраре аъ фост дн тїмпѣрїле челе маі вїфорѣсе, ва пѣстра къ деосевїтѣ реверїндъ, предѣре шї реѣнѣшїндъ глорїѣса лї сѣвенїре.

Дн мїжлокъ постѣ петреџе вѣ тїнер ромѣн дін Трансїлѣванїа, D. Стефан Керѣс, каре дн а. 1845 аъ сѣвѣршїт ла Вїена дн к. к. академіе а днпреѣзнателор арте кѣрсѣл прескрїс пентръ архїтекѣтѣрѣ дн тѣте рашѣрїле еї къ чеа маі лѣвдатѣ днпайтѣре, дѣпъ кѣт доведеск лѣтѣрїт фѣрѣмѣтаре, дѣпъ че пе аре пентръ фїекаре спеціалїтате дн парте. Деѣї днделегѣнд, къ Donnia са ар аѣеа де гѣнд а дотрепрїнде вѣ воїаж дн Цара ромѣнеаскъ, поате шї дн Молдавіа, шї дн тїмпѣл петреџереї сале а коло а арѣта дн фаптѣ чеа че аъ днѣѣѣат къ атъта сілїндъ, пої дін партене нѣ лїпсім ал рекомѣнда ла вѣнїі патрїѣді ромѣнї, ка пе зѣл че дотрадеѣвр о мерїтѣ ачестеа. Брашов, 27. Априліе 1847.

Маї тѣлді ромѣнї де аїчі.